

# 患者の権利と責任

Children's Health<sup>SM</sup>では、各患者様が思いやりがあり、礼儀正しく、威厳のある、心地よい方法で提供されたケアを受ける権利を保有していることを重要視しています。患者様の親御さん、保護者、または認可代表者は、自らの権利やそれらの権利に関連する病院の方針に関する情報を受け取る権利があります。

## 親御様には次の権利があります：

- お子様の医療に関する意思決定に積極的に参加する。
- Children's Health、そのミッションステートメントおよび法律の範囲内におけるサービスの合理的な要求に対する合理的な応答を期待する。
- お子様の世話をする医師、看護師およびその他の医療従事者の名前を知ること。
- 法律の範囲内で、お子様の世話に関連するすべての通信および記録のプライバシーを維持し、機密扱いする。
- 病気や治療法、回復の見通しについて、医師から分かりやすい言い方および言語で説明を受ける
- 提案されている治療法について同意または拒否するために必要なだけの情報を受け取る。
- お子様の医療に関する意思決定を主治医と共に下す。これには、法律で認められている範囲内でお子様に対する医療を受諾または拒否する権利、およびそのような拒否の医学的影響について告知する権利が含まれます。
- 法律で認められている範囲内でお子様の事前指示書（「生前遺言」など）を作成し、お子様の医療従事者がそのような指示書を遵守することを期待する。
- お子様の痛みが適切に管理されることを期待する。
- お子様の医療に関する倫理的な問題に参加する。
- 電話で当社の担当者との通信が行え、医学的な理由による制限があった場合、当社があなたに連絡すること
- 合理的な期間内にお子様の医療記録にアクセスできること。
- お子様が入院した場合に通知される家族メンバー、代理人を事前選定し、主治医に通知するかどうかを決定する権利を保有する。
- お子様が生に直面している場合、安らかに威厳を持ってお亡くなりになれるようにお子様は医療が提供されることを確保する。これには、お子様の痛みの管理、治療に反応する症状の治療、そしてご自身、お子様やご家族の文化的、精神的、そして悲痛におけるニーズを把握することが含まれます。

- 嫌がらせや虐待のない医療を受ける。
- お子様を医学的に必要ではない身体的または医学的拘束から解放する。
- 緊急事態でない限り、お子様を行動管理における拘束や隔離から解放する
- 安全に医療を受け取る。
- 人種、肌の色、出身国、性別、宗教、性同一性、性的指向、身体障害、または文化的、経済的または教育的背景にかかわらず、思いやりがあり敬意を持って扱われること。
- お子様の医療や治療に影響を与える研究プロジェクトへの参加を拒否する。
- 苦情を申し立ててフィードバックを自由に受け取れる。
- 必要に応じて保護サービスに連絡するためのサポートを受ける

## 患者様には次の権利があります：

- 入院の理由が理解できるための完結な説明を受ける。
- 正確に何が行われ、どのような体験になるのか説明を受ける。
- 治療についての質問や悩みに対する分かりやすい回答を受ける。
- 治療に対する思いや感情、そして計画プランを誰にでも話せる自由。
- 痛みに苦しんでいるとき、世話係の方々はあなたに耳を傾け、より良い気分になれるよう援護する味方であることを知る。
- 遊んで学べる時間と場所にアクセスできる。
- あなたの体に触れる必要のある従事者によってどのようなことが行われるのか、そして優しくプライベートを保ちながら行われるよう説明される。
- できるかぎり、家族と一緒に、好きなだけいつでも一緒にいられる。
- 自宅に復帰する際にどのように自己ケアを実践するのか説明される。
- 自分に起こっていることに対して怒ったり、泣いたり、何が具体的に嫌なのかを表現できる。
- ご両親が指定した訪問者に会える。親御様はいつでもこの指定を撤回または拒否することができます。

## 親御様および患者様には次の責任があります：

- 医療の説明が分からない場合に質問をすること。
- 患者様の健康に関して正確で完全な情報を提供すること

- 医療チームと相互的に合意した治療計画に従うこと。
- 疼痛および疼痛管理に関してあなたが期待していることについて医師に相談すること。
- 他の患者様に思いやりを持って接すること。
- 病院の規則や規制に従うこと。
- 医療に関する潜在的なリスクや、患者様の状態の予期せぬ変化などを報告すること。

## 次の担当者とお話しすることをお勧めします：

- お子様の看護師または医師。
- 看護部長またはディレクター。
- Care Line（**214-456-2273**）の訪問者サポート係。
- 看護監督者（夜間または週末の間は、**214-456-7000**にお電話ください）。

患者様または患者様のご家族が、患者様の権利が守られていないと感じた場合、苦情を申し立て、Children's Health の Grievance Resolutions Committee（苦情解決委員会）から書面による回答を受けるか、または下記の機関のいずれかに苦情を申し立てる権利があります。

問題が Children's Health によって解決されていない、または対応されていないと思われる場合、以下の連絡先にお問い合わせください。

### **Joint Commission Office of Quality and Patient Safety（品質・患者安全の合同委員会事務所）**

One Renaissance Boulevard

Oakbrook Terrace, Illinois 60181

[patientsafetyreport@jointcommission.org](mailto:patientsafetyreport@jointcommission.org)

### **Health Facility Compliance Group**

(MC 1979)

Texas Department of State Health Services（テキサス州保健省）

P.O. Box 149347

Austin, Texas 78714

[hfc.complaints@dshs.state.tx.us](mailto:hfc.complaints@dshs.state.tx.us)

1-888-973-0022（苦情ホットライン）

1-512-834-6653 ファックス